

FRANÇAIS

TONDEUSE À CHEVEUX
E977E

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

Adaptateur	CA10
------------	------

CHARGER L'APPAREIL

IMPORTANT! Utilisez uniquement l'adaptateur fourni avec l'appareil.
1. Insérez la fiche dans l'appareil et branchez l'adaptateur. Pour ce faire, assurez-vous que la tondeuse est en position OFF. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, chargez-le pendant 16 heures.
2. Assurez-vous que le voyant de charge est allumé.
3. Une charge complète permet d'utiliser la tondeuse sans fil pendant 60 minutes.
4. Après la charge initiale de 16 heures, la durée de charge est de 8 heures.
Votre tondeuse à cheveux BaBylissMEN est équipée de batteries NiMH. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, veillez à le charger complètement pendant une durée ininterrompue de 16 heures. Cette pleine charge initiale garantit des performances optimales assurant une tonte rapide et facile à chaque utilisation. La capacité maximale de la batterie ne sera atteinte qu'après 3 cycles de charge et de décharge complets.

PRÉSERVER LES BATTERIES

Afin de préserver la capacité optimale des batteries rechargeables, la tondeuse doit être complètement déchargée puis rechargée pendant 16 heures tous les 6 mois.

FONCTIONNEMENT SUR SECTEUR

- Assurez-vous que l'appareil est éteint.
- Insérez l'adaptateur dans le socle de l'appareil et branchez-le à une prise de courant adaptée.
- Le voyant LED rouge s'allumera une fois l'adaptateur correctement inséré dans l'appareil et branché sur le secteur.
- À présent, l'appareil est prêt à être utilisé.

UTILISATION DES GUIDES DE COUPE

- La tondeuse à cheveux BaBylissMEN est fournie avec 2 guides de coupe : le plus sombre permet de couper les cheveux, tandis que le plus clair permet de tailler la barbe.
- Pour modifier la hauteur de coupe, tournez simplement la molette d'un cran, de 1 mm vers la droite.
- La tondeuse à cheveux offre 25 hauteurs de coupe allant de 1 à 25 mm. Ce tableau vous aidera à convertir les millimètres en réglages standard.

Hauteur de coupe	Réglage
3 mm	#1
6 mm	#2
9 mm	#3
13 mm	#4
16 mm	#5
19 mm	#6
22 mm	#7
25 mm	#8

RETIRER ET CHANGER LE GUIDE DE COUPE

- Pour retirer le guide de coupe ou en changer, tournez la molette jusqu'à la dernière longueur, soit 25 mm.
- Pincez les deux côtés pour déverrouiller le guide et le retirer.
- Pour insérer un nouveau guide, enfoncez les deux tiges du guide dans les trous jusqu'à entendre un clic.
- Pour placer ou retirer le guide de coupe, vérifiez que l'appareil est éteint. Réglez au préalable la hauteur de coupe au maximum en vous servant de la molette de réglage et enfoncez le guide jusqu'au clic pour le mettre en place ou tirez le guide vers le haut pour le retirer (Fig. 1).

PRÉPARATION

- Inspectez l'appareil avant de l'utiliser, afin de vous assurer que les lames sont propres et exemptes de cheveux, de déchets résiduels, etc.
- Pour obtenir des performances optimales, utilisez uniquement la tondeuse sur cheveux propres, secs et complètement démêlés.
NOTE : l'appareil ne doit pas être utilisé plus de 20 minutes en continu lorsqu'il est branché sur le secteur.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour faciliter le nettoyage, les lames de votre tondeuse BaBylissMEN sont démontables. Leur nettoyage régulier préservera leurs performances élevées.
Pour nettoyer les lames, procédez comme suit :
- Retirez le guide de coupe après utilisation. Rincez-le sous l'eau courante et séchez-le soigneusement avant de le ranger ou de l'utiliser.
- Les lames de la tondeuse sont amovibles, pour un nettoyage aisé. Pour retirer les lames, tenez la tondeuse en dirigeant les lames vers le haut et appuyez sur la pointe des lames (Fig. 2). Ne démontez pas les lames.
- Servez-vous de la brosse de nettoyage pour éliminer les cheveux résiduels.
- Pour préserver l'efficacité de votre tondeuse, nous vous recommandons de nettoyer les lames de votre tondeuse BaBylissMEN régulièrement. Après avoir nettoyé les lames, allumez la tondeuse et déposez quelques gouttes d'huile sur les lames. Utilisez exclusivement l'huile fournie avec l'appareil, car elle a été formulée spécialement pour les tondeuses à haute vitesse. Celle-ci ne s'évaporerait pas et ne ralentirait pas les lames de la tondeuse.
Après avoir nettoyé les lames, allumez la tondeuse et déposez quelques gouttes d'huile sur les lames. Utilisez exclusivement l'huile fournie avec cet appareil, car elle a été formulée spécialement pour les tondeuses à haute vitesse. Celle-ci ne s'évaporerait pas et ne ralentirait pas les lames de la tondeuse.

ENGLISH

HAIR CLIPPER
E977E

Please carefully read the safety instructions before using the product.

Adaptor	CA10
---------	------

CHARGING THE APPLIANCE

IMPORTANT! Only use the adaptor supplied with the appliance.
1. Insert plug into appliance and connect the adaptor, making sure the clipper is in the OFF position. Before using the appliance for the first time, charge it for 16 hours.
2. Check that the charging indicator light is on.
3. A full charge provides 60 minutes of cordless use.
4. Subsequent charges should also be 8 hours after the initial 16 hours.
Your BaBylissMEN Hair Clipper is equipped with NiMH batteries. Before using for the first time, the appliance should be fully charged continuously for 16 hours. This initial super-charge ensures optimum power performance to ensure smooth fast trimming every time. Maximum battery capacity will only be reached after 3 charging and discharging cycles.

PRESERVING THE BATTERIES

In order to maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the clipper should be fully discharged and then recharged for 16 hours every 6 months.

MAINS OPERATION

- Ensure the appliance is switched off.
- Connect the adaptor to the base of the appliance and plug the adaptor into a suitable mains socket.
- The red LED will appear when the adaptor is correctly inserted into the appliance and connected to the mains.
- The appliance is now ready for use.

USING THE COMB GUIDES

- The BaBylissMEN hair clipper includes 2 comb guides: The dark one for hair cutting and the white one for beard trimming.
- To change the length, simply turn the wheel to the right to the next 1 mm increment.
- The Hair clipper has 25 length settings from 1mm-25mm. The chart will help convert mm into standard hair cutting grades.

Cutting Length	Grade
3mm	#1
6mm	#2
9 mm	#3
13mm	#4
16mm	#5
19mm	#6
22mm	#7
25mm	#8

CHANGING AND REMOVING COMB GUIDE

- To remove the comb guide or change comb guide, twist the wheel to the last length, 25mm.
- Click each side to loosen and pull the guide up and away.
- To insert a new guide, insert both legs on the guide into the holes and push down until it clicks.
- To put in or remove the cutting guide, check that the appliance is switched off. Adjust the cutting length to the maximum beforehand using the adjustment knob and push the guide in until it clicks into place or pull the guide upwards to remove it (Fig. 1).

PREPARATION

- Always inspect the appliance before use to ensure the clipper blades are free from hair, debris etc.
- For best performance, use on clean, dry hair that has been combed until tangle-free.
NOTE: The product should not be used for longer than 20 minutes when operated from the mains.

CLEANING AND MAINTENANCE

For easy cleaning, the blades on your BaBylissMEN clipper are removable. Regular cleaning will maintain their high performance level.
To clean proceed as follows:
- Remove the comb guide after use. Rinse under running water and dry thoroughly before storage or use.
- The clipper blade are removable for easy cleaning. To remove the blades, hold the clipper with the blades pointing upwards and push the underside of the blade teeth upwards to remove (Fig. 2). Do not disassemble the blades.
- Using the cleaning brush, brush and blow away any remaining hair.
- To preserve your clipper's efficiency, we recommend cleaning the blades regularly. After cleaning, switch the appliance on and oil the blades using a few drops of the lubricating oil supplied. Only use the lubricating oil supplied with the appliance as this is specifically formulated for high speed clippers and does not evaporate or slow the blades.
After cleaning, switch the appliance on, and oil the blades by adding a few drops of the oil supplied over the blades. Only use the lubricating oil supplied with this appliance as this is specifically formulated for high speed clippers and does not evaporate or slow the blades.

DEUTSCH

HAARSCHNEIDER
E977E

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

Adapter	CA10
---------	------

AUFLADEN DES GERÄTS

WICHTIG! Ausschließlich den mitgelieferten Adapter verwenden.
1. Den Stecker in das Gerät stecken und den Adapter an den Netzstrom anschließen. Dabei darauf achten, dass der Haarschneider auf OFF steht. Das Gerät vor dem ersten Gebrauch 16 Stunden aufladen.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Ladeanzeige leuchtet.
3. Eine volle Ladung ermöglicht 60 Minuten Akkubetrieb.
4. Nachdem das Gerät einmal 16 Stunden lang geladen wurde, sollten weitere Ladevorgänge 8 Stunden betragen.
Ihr BaBylissMEN Haarschneider ist mit NiMH-Batterien ausgestattet. Vor dem ersten Gebrauch sollte das Gerät 16 Stunden lang ununterbrochen aufgeladen werden. Diese Vollaufladung zu Beginn gewährleistet optimale Stromleistungen, um jederzeit sanftes und schmales Schneiden zu gewährleisten. Die volle Leistung der Akkus wird erst nach 3 Lade-Entladezyklen erreicht.

PFLEGE DER AKKUS

Um die optimale Leistung der Akkus zu erhalten, sollte der Haarschneider alle 6 Monate vollständig entladen und dann 16 Stunden lang wieder aufgeladen werden.

NETZBETRIEB

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Den Adapter mit dem Gerät und dann mit dem Netzstrom verbinden.
- Die rote LED leuchtet, wenn das Netzteil korrekt mit dem Gerät verbunden und an den Netzstrom angeschlossen ist.
- Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.

VERWENDEN DER KAMMAUFSÄTZE

- Der BaBylissMEN Haarschneider wird mit 2 Kammaufsätzen geliefert: Der dunkle ist zum Schneiden von Kopfhair, der weiße zum Stutzen von Bärten.
- Zum Ändern der Schnittlänge einfach nach rechts drehen und um sie in Stufen von je 1 mm zu verlängern.
- Der Haarschneider hat 25 Längeneinstellungen, von 1mm-25mm. Die Tabelle wird Ihnen helfen, Millimeterangaben in Standardgrade für Haarschneider umzurechnen.

Schnittlänge	Grad
3 mm	#1
6mm	#2
9 mm	#3
13mm	#4
16mm	#5
19mm	#6
22mm	#7
25mm	#8

WECHSELN UND ENTFERNEN DER KAMMAUFSÄTZE

- Um einen Kammaufsatz zu entfernen oder zu wechseln das Rad auf die letzte Länge (25 mm) drehen.
- Auf die Seiten schnippen, um sie zu lösen, und den Aufsatz nach oben abziehen.
- Zum Einsetzen eines anderen Aufsatzes die beiden Füllchen am Aufsatz in die Löcher stecken und andrücken, bis sie hörbar einrasten.
- Vergewissern Sie sich vor dem Befestigen oder Entfernen eines Kammaufsatzes, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Zuerst mit dem Einstellknopf die größte Schnittlänge einstellen, dann den Kammaufsatz aufstecken und bis zum Klick andrücken oder die Führung nach oben ziehen, um sie zu entfernen (Abb. 1).

VORBEREITUNG

- Vergewissern Sie sich vor jeder Verwendung, dass die Klingen des Haarschneiders frei von Haaren und anderen Rückständen sind.
- Für die besten Leistungen auf sauberm, trockenem Haar verwenden, dass vorher sorgfältig durchgekämmt wurde, um alle Knoten zu entfernen.
ANM.: Das Produkt sollte am Netzstrom nicht länger als 20 Minuten im Dauerbetrieb verwendet werden.

REINIGUNG UND PFLEGE

Die Klingen Ihres BaBylissMEN Haarschneiders können abgenommen werden, um die Reinigung zu vereinfachen. Durch regelmäßiges Reinigen bleibt die hohe Schnittleistung lange erhalten.
Zum Reinigen wie folgt vorgehen:
- Entfernen Sie den Kammaufsatz nach dem Gebrauch. Unter fließendem Wasser abspülen und sorgfältig trocknen, bevor er weggeräumt oder wieder verwendet wird.
- Die Klingen des Haarschneiders können zur einfachen Reinigung abgenommen werden. Zum Entfernen der Klingen den Haarschneider so halten, dass die Klingen nach oben zeigen und dann an der Unterseite der Klingenzähne nach oben herausdrücken (Abb. 2). Das Klingenset nicht zerlegen.
- Mit der Reinigungsbürste abbürsten und eventuell noch verbleibende Haare wegputzen.
- Um die Funktionssicherheit Ihres Haarschneiders zu erhalten ist es ratsam, die Klingen regelmäßig mit Öl zu reinigen. Das Gerät nach dem Reinigen einschalten und einige Tropfen des beiliegenden Öls auf die Klingen geben. Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte Öl, denn es wurde besonders für Hochgeschwindigkeits-Haarschneider konzipiert, es verflüchtigt sich nicht und verlangsamt nicht die Klingen.

Den Haarschneider nach dem Reinigen der Klingen einschalten und einige Tropfen des beiliegenden Öls auf die Klingen geben. Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte Öl, denn es wurde besonders für Hochgeschwindigkeits-Haarschneider konzipiert, es verflüchtigt sich nicht und verlangsamt nicht die Klingen.

NEDERLANDS

TONDEUSE
E977E

Lees vóór gebruik de veiligheidsinstructies goed door.

Adapter	CA10
---------	------

HET APPARAAT OPLADEN

BELANGRIJK! Gebruik alleen de met het apparaat meegeleverde adapter.
1. Steek het stekkerje in het apparaat en sluit de adapter aan. Zorg er daarbij voor dat de tondeuse uit staat (OFF). Laad vóór het eerste gebruik het apparaat 16 uur lang op.
2. Controleer of het verkliekerlampje brandt.
3. Een volledig opgeladen apparaat kan 60 minuten snoerloos gebruikt worden.
4. Na de eerste keer 16 uur, duurt het opladen van het apparaat vervolgens steeds 8 uur.
Uw BaBylissMEN Tondeuse is voorzien van NiMH-batterijen. Vóór het eerste gebruik dient het apparaat 16 uur lang ononderbroken opgeladen te worden. Deze eerste 'superoplading' garandeert optimale prestaties om elke keer weer snel en soepel te trimmen. De maximale accucapaciteit wordt pas bereikt na 3 keer volledig opladen en helemaal leeg raken.

DE BATTERIJCAPACITEIT BEHOUDEN

Om de optimale capaciteit van de oplaadbare accu te behouden, moet de accu van de tondeuse eens per 6 maanden helemaal leeg raken en vervolgens weer 16 uur opgeladen worden.

NETVOEDING

- Zorg dat het apparaat uit staat.
- Attacare l'adaptatore alla base dell'apparecchio, quindi collegare l'adattatore alla rete elettrica.
- Il LED rosso si illumina quando l'adattatore è inserito correttamente nell'apparecchio e collegato alla rete elettrica.
- L'apparecchio è pronto per l'uso.

- Il rasoio tagliacapelli BaBylissMEN include 2 guide di taglio. Quella scura per tagliare i capelli e quella bianca per regolare la barba.
- Per cambiare la lunghezza, girare semplicemente la rotella a destra, con incrementi di 1 mm.
- Il rasoio tagliacapelli ha 25 lunghezze regolabili, da 1 a 25 mm. La tabella seguente contribuisce a convertire i mm in livelli standard di taglio.

Trinhhoogte	Stand
3 mm	Nr. 1
6 mm	Nr. 2
9 mm	Nr. 3
13 mm	Nr. 4
16 mm	Nr. 5
19 mm	Nr. 6
22 mm	Nr. 7
25 mm	Nr. 8

HET VERWIJSELEN EN VERWIJDEREN VAN DE OPZETKAM

- Draai, om de opzetkam te verwijderen of te verwijderen, het wielje naar de laatste lengte, 25 mm.
- Klik de opzetkam aan beide kanten los en verwijder hem.
- Steek, om een nieuwe opzetkam te plaatsen, de beide pinnetjes van de kam in de gaatjes en druk hem aan totdat hij vastklikt.
- Zorg dat het apparaat uitsluitend bij het plaatsen of verwijderen van de opzetkam. Stel de trimhoogte eerst met het instelwielje in op de maximale hoogte en druk de opzetkam aan tot hij vastklikt of trek de opzetkam omhoog om hem te verwijderen (Abb. 1).

VOORBEREIDING

- Controleer voor gebruik altijd of er geen haren, vuil etc. op de messen van het apparaat zitten.
- Werk, voor de beste prestaties op schoon, droog haar dat gekamd is en klitvrij.
LET OP: Het product dient, bij gebruik op het lichtnet, niet langer dan 20 minuten achter elkaar te worden gebruikt.

REINIGING EN ONDERHOUD

De messen van uw BaBylissMEN zijn afneembaar zodat ze eenvoudig schoon te maken zijn. Regelmatig schoonsmaken zorgt ervoor dat ze goed blijven presteren.
Ga om te reinigen als volgt te werk:
- Verwijder de opzetkam na gebruik. Spoel hem af onder de kraan en laat hem goed drogen vóór u hem opbergt of weer gaat gebruiken.
- Het trim-mes is afneembaar om hem eenvoudig schoon te kunnen maken. Houd, om de messen te verwijderen, de tondeuse met de messen omhoog vast en druk van onder af de tandjes omhoog om de messen te verwijderen (Abb. 2). Haal de messen niet uit elkaar.
- Gebruik het schoonaakborsteltje om alle resterende haartjes weg te borstelen en weg te blazen.
- Om te zorgen dat uw tondeuse goed blijft werken, adviseren wij om de messen regelmatig te reinigen. Zet, na het schoonsmaken, het apparaat aan en olie de messen door er een paar druppels van de meegeleverde olie op aan te brengen. Gebruik uitsluitend de met dit apparaat meegeleverde olie omdat die speciaal is ontwikkeld voor tondeuses met zeer hoge snelheden, en niet verdampt of de messen trager maakt.
Zet, na het schoonsmaken, het apparaat aan en olie de messen door een paar druppels van de meegeleverde olie aan te brengen op de bewegende messen. Gebruik uitsluitend de met dit apparaat meegeleverde olie omdat die speciaal is ontwikkeld voor tondeuses met zeer hoge snelheden, en niet verdampt of de messen trager maakt.

ITALIANO

RASOIO TAGLIACAPELLI
E977E

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di usare il prodotto

Adattatore	CA10
------------	------

CARICARE L'APPARECCHIO

IMPORTANTI! Usare solo l'adattatore fornito in dotazione con l'apparecchio.
1. Inserire lo spinotto nell'apparecchio e collegare l'adattatore, controllando che il rasoio sia su OFF. Caricare l'apparecchio per 16 ore prima di utilizzarlo per la prima volta.
2. Controllare che la spia di carica sia accesa.
3. La carica completa permette di usare l'apparecchio per 60 minuti senza attacco alla rete elettrica.
4. Dopo la carica iniziale di 16 ore, le ricariche successive devono essere di 8 ore.
Il rasoio tagliacapelli BaBylissMEN è dotato di batterie NiMH. Prima di essere utilizzato per la prima volta, l'apparecchio deve essere caricato completamente per 16 ore di fila. Questa supercarica iniziale garantisce la massima efficienza energetica, affinché la velocità di taglio sia sempre ottimale. La capacità massima della batteria viene raggiunta solo dopo 3 cicli di ricarica.

PRESERVARE LE BATTERIE

Al fine di mantenere la capacità ottimale delle batterie ricaricabili, il rasoio deve essere completamente scaricato e ricaricato per 16 ore ogni 6 mesi.

FUNZIONAMENTO CON ATTACCO ALLA RETE ELETTRICA

- Controllare che l'apparecchio sia spento.
- Attaccare l'adattatore alla base dell'apparecchio, quindi collegare l'adattatore alla rete elettrica.
- Il LED rosso si illumina quando l'adattatore è inserito correttamente nell'apparecchio e collegato alla rete elettrica.
- L'apparecchio è pronto per l'uso.

USO DELLE GUIDE DI TAGLIO

- Il rasoio tagliacapelli BaBylissMEN include 2 guide di taglio. Quella scura per tagliare i capelli e quella bianca per regolare la barba.
- Per cambiare la lunghezza, girare semplicemente la rotella a destra, con incrementi di 1 mm.
- Il rasoio tagliacapelli ha 25 lunghezze regolabili, da 1 a 25 mm. La tabella seguente contribuisce a convertire i mm in livelli standard di taglio.

Lunghezza di taglio	Livello
3 mm	#1
6 mm	#2
9 mm	#3
13 mm	#4
16 mm	#5
19 mm	#6
22 mm	#7
25 mm	#8

CAMBIARE E TOGLIERE LE GUIDE DI TAGLIO

- Per togliere o cambiare le guide di taglio, girare la rotella fino all'ultima lunghezza, 25 mm.
- Premere leggermente i due lati per liberare la guida, tirarla su e toglierla.
- Per attaccare una nuova guida, inserire le due estremità presenti sulla guida nei fori e premere per bloccare in posizione, fino a sentire lo scatto.
- Per mettere o togliere la guida di taglio, controllare che l'apparecchio sia spento. Regolare dapprima la lunghezza di taglio al massimo con l'apposita rotella, quindi spingere la guida fino a quando si blocca in posizione con uno scatto, oppure tirarla verso l'alto per toglierla (Fig. 1).

PREPARAZIONE

- Ispezionare sempre l'apparecchio prima dell'uso, per controllare che le lame del rasoio siano prive di capelli, residui, ecc.
- Per ottenere risultati ottimali, usare su capelli puliti, asciutti e pettinati, senza nodi.
NOTA: l'apparecchio non deve essere usato per più di 20 minuti attaccato alla rete elettrica.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per facilitare la pulizia, le lame del rasoio tagliacapelli BaBylissMEN sono amovibili. Una pulizia regolare permette di mantenere la massima efficienza delle lame.
Per pulire, procedere come segue.
- Togliere le guide di taglio dopo l'uso. Sciare le guide sotto acqua corrente e asciugare bene prima di riporre o riutilizzare.
- Per facilitare la pulizia, le lame possono essere smontate. Per togliere le lame, tenere il rasoio con la mano rivolta verso l'alto. Per togliere, premere verso l'alto la parte sottostante dei denti della lama (Fig. 2). Non smontare le lame.
- Usando l'apposita spazzolina, spazzolare e soffiare via eventuali capelli residui.
- Per conservare l'efficienza dell'apparecchio, raccomandiamo di pulire regolarmente le lame. Dopo la pulizia, accendere l'apparecchio e oliare le lame con alcune gocce dell'olio lubrificante fornito in dotazione. Utilizzare solo l'olio lubrificante fornito con questo apparecchio, in quanto specificamente formulato per rasoio tagliacapelli ad alta velocità e non evapora né rallenta le lame.
Dopo la pulizia, accendere l'apparecchio e oliare le lame, versando sulle stesse alcune gocce dell'olio fornito in dotazione. Utilizzare solo l'olio lubrificante fornito con questo apparecchio, in quanto specificamente formulato per rasoio tagliacapelli ad alta velocità e non evapora né rallenta le lame.

ESPAÑOL

CORTAPELO
E977E

Lea atentamente las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto.

Adaptador	CA10
-----------	------

CARGA DEL APARATO

¡IMPORTANTE! Utilice únicamente el adaptador suministrado con el aparato.
1. Inserte el enchufe en el aparato y conecte el adaptador, asegurándose de que el cortapelo está en la posición OFF. Antes de utilizar el aparato por primera vez, cárguelo durante 16 horas.
2. Compruebe que la luz indicadora de carga está encendida.
3. Una carga completa proporciona 60 minutos de autonomía.
4. Las cargas siguientes, después de la primera carga de 16 horas, deben ser de 8 horas.
Su cortapelo BaBylissMEN está equipado con baterías de NiMH. Antes de utilizarlo por primera vez, el aparato debe cargarse completamente de forma continua durante 16 horas. Esta carga completa inicial le proporcionará una potencia óptima para garantizar un corte rápido y suave en todo momento. La capacidad máxima de la batería sólo se alcanzará después de 3 ciclos de carga y descarga.

MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA

Para mantener la capacidad óptima de la batería recargable, debe descargar completamente el cortapelo y recargarlo durante 16 horas cada 6 meses.

FUNCIONAMIENTO CON CABLE

- Asegúrese de que el aparato esté apagado.
- Conecte el adaptador a la base del aparato y enchufe el adaptador a una toma de corriente adecuada.
- El LED rojo se encenderá cuando el adaptador esté correctamente insertado en el aparato y conectado a la red eléctrica.
- El aparato ya está listo para su uso.

USO DE LAS GUIAS DE CORTE

- El cortapelo BaBylissMEN incluye 2 guías de corte: la oscura para cortar el pelo y la blanca para recortar la barba.
- Para cambiar la altura de corte, simplemente gire la rueda hacia la derecha para aumentarlo en tramos de 1 mm.
- El cortapelo tiene 25 ajustes de altura de corte, de 1 mm a 25 mm. La tabla ayudará a convertir los mm en grados estándar de corte de pelo.

Longitud de corte	Grado
3 mm	#1
6 mm	#2
9 mm	#3
13 mm	#4
16 mm	#5
19 mm	#6
22 mm	#7
25 mm	#8

CAMBIO Y RETIRADA DE LA GUIA DE CORTE

- Para retirar la guía de corte o cambiarla, gire la rueda hasta la indicación de 25 mm.
- Deslice ambos lados para aflojar y tirar de la guía hacia arriba y hacia afuera.
- Para insertar una nueva guía, inserte las patas de la guía en los orificios y empuje hacia abajo hasta que haga clic.
- Para retirar la guía de corte, compruebe primero que el aparato está apagado. Ajuste la altura de corte al máximo con la rueda y empuje la guía hasta que encaje en su sitio o tire de ella hacia arriba para extraerla (Fig. 1).

PREPARACIÓN

- Inspeccione siempre el aparato antes de usarlo para asegurarse de que las cuchillas están libres de cabello y otros residuos.
- Para obtener el mejor rendimiento, utilice con el cabello limpio, seco y desenredado.
NOTA: El producto no debe utilizarse durante más de 20 minutos si lo usa conectado a la red eléctrica.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para facilitar la limpieza, las cuchillas de su cortadora BaBylissMEN son desmontables. Una limpieza regular mantendrá su alto nivel de prestaciones.
Para la limpieza, proceda de la siguiente manera:
- Retire la guía de corte después de su uso. Aclare la guía de corte con agua corriente y séquela bien antes de guardarla o usarla.
- La hoja del cortapelo es extraíble para facilitar su limpieza. Para retirar las cuchillas, sujete el cortapelo con las cuchillas apuntando hacia arriba y empuje la parte inferior de los dientes de la cuchilla hacia arriba para soltarlas (Fig. 2). No desmonte las cuchillas.
- Utilizando el cepillo de limpieza, retire los restos de cabello.
- Para preservar la eficiencia de su cortapelo, le recomendamos que limpie las cuchillas regularmente. Después de la limpieza, encienda el aparato y lubrique las cuchillas con unas gotas del aceite incluido. Utilice únicamente el aceite lubricante suministrado con el aparato, ya que este está específicamente formulado para cortapeles de alta velocidad y no se evapora ni reduce la velocidad de las cuchillas.
Después de la limpieza, encienda el aparato y lubrique las cuchillas con unas gotas del aceite incluido. Utilice únicamente el aceite lubricante suministrado con el aparato, ya que está específicamente formulado para cortapeles de alta velocidad y no se evapora ni reduce la velocidad de las cuchillas.

PORTUGUÊS

APARADOR DE CABELO
E977E

Leia atentamente as instruções de segurança antes de utilizar o aparelho.

Adaptador	CA10
-----------	------

CARREGAMENTO DO APARELHO

IMPORTANTI! Utilize apenas o transformador fornecido com o aparelho.
1. Insira a ficha no aparelho e ligue o transformador, certificando-se de que o aparador está na posição OFF. Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, carregue-o durante 16 horas seguidas.
2. Confirme que a luz do indicador de carga está acesa.
3. Uma carga completa permite utilizar o aparelho sem fio durante 60 minutos.
4. As cargas seguintes, depois da inicial de 16 horas, devem ser de 8 horas.
O seu aparador de cabelo BaBylissMEN vem equipado com pilhas NiMH. Antes da primeira utilização, o aparelho deve ser carregado durante 16 horas seguidas. Esta super-carga inicial proporciona um desempenho de potência ótimo para garantir que a apar sempre suave e rapidamente. O aparelho só atinge a plena autonomia após 3 ciclos de carga e descarga.

CUIDADOS COM AS PILHAS

A fim de otimizar a capacidade das pilhas recarregáveis, é necessário esgotar a carga inicial do aparelho e recarregá-lo durante 16 horas de 6 em 6 meses.

FUNCIONAMENTO NA REDE ELÉCTRICA

- Confirme que o aparelho está desligado.
- Insira a ficha do transformador na base do aparelho e, a seguir, ligue a outra extremidade a uma tomada de corrente adequada.
- A lâmpada LED vermelha acende-se quando o transformador está correctamente inserido no aparelho e ligado à corrente.
- O aparelho está pronto para ser utilizado.

UTILIZAÇÃO DOS GUIAS DE CORTE

- O aparador de cabelo BaBylissMEN inclui dois guias de corte

SVENSKA

HÄRTRIMMER E977E	
Läs säkerhetsanvisningarna noga innan du använder apparaten.	
Adapter	CA10

LADDA APPARATEN

OBSt! Använd endast adaptern som medföljer apparaten.

- Sätt kontakten i apparaten och anslut adaptern. Kontroller att trimmern är i läge OFF. Ladda trimmern i 16 timmar innan du använder den första gången.
- Kontrollera att laddningsindikatorlampan lyser.
- En fullständig laddning ger 60 minuter sladdlös användning.
- Ladda apparaten i 8 timmar efter den inledande 16-timmarsladdningen.
- Din BabyliSSMEN-härtrimmer är utrustad med NiMH-batterier. Ladda apparaten helt 16 timmar i sträck innan du använder den första gången. Den inledande långa laddningen säkerställer optimal kraftprestanda som ger smidig, snabb trimning varje gång. Maximal batterikapacitet nås först efter 3 laddnings- och urladdningscykler.

BIBEHÅLLA BATTERIFUNKTION

För att bibehålla optimal kapacitet i de laddningsbara batterierna ska trimmern laddas ur helt och sedan laddas igen i 16 timmar med 6 månaders mellanrum.

SLADDRIFT

- Kontrollera att apparaten är avstängd.
- Anslut adaptern till apparatens bax och anslut adaptern till ett lämpligt väggtagg.
- Den röda LED-lampan visar när adaptern är korrekt ansluten till apparaten och till väggtagget.
- Apparaten är nu redo att användas.

ANVÄNDA DISTANSKAMMAR

-BabyliSSMEN-härtrimmern har 2 medföljande distanskamrar: Den mörka är för härklippning och den vita är för skågstrimming. -Byt längd genom att vrida ratten till höger till nästa 1 mm steg. -Härtrimmern har 25 längdställningar på 1–25 mm. Diagrammet hjälper dig att konvertera mm till standardklippinställningar.

Klipplängd	Inställning
3 mm	#1
6 mm	#2
9 mm	#3
13 mm	#4
16 mm	#5
19 mm	#6
22 mm	#7
25 mm	#8

BYTA OCH TA BORT DISTANSKAM

- Vrid ratten till den sista längden, 25 mm, om du vill ta bort distanskammen eller byta distanskam.
- Lösör kammen genom att knäppa loss i vardera sida och dra upp och bort den.
- Applicera en ny kam genom att föra in benen i hålen och trycka nedåt tills du hör ett klick.
- Kontrollera att apparaten är avstängd när du ska sätta på eller ta bort distanskammen. Justera först till maximal klipplängd på justeringsratten och tryck sedan in kammen tills den klickar på plats, eller ta bort kammen genom att dra uppåt (bild 1).

FÖRBEREDELSE

- Inspektera alltid apparaten före användning för att säkerställa att trimmerbladen är fria från hårt och smuts.
- Använd på rent, torrt och uttätt hår för bästa möjliga prestanda.
- OBSt! Apparaten ska inte användas längre än 20 minuter med sladd.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Bladen på BabyliSSMEN-trimern kan tas bort för enkel rengöring. Regelbunden rengöring bibehåller deras höga prestanda. Rengör enligt följande:

- Ta bort distanskammen efter användning. Skölj under rinnande vatten och torka noga innan forvaring eller användning.
- Trimmerbladet kan tas bort för enkel rengöring. Ta bort bladen genom att hålla trimmern med bladen uppåt och ta bort bladen genom att trycka underlåsningen uppåt (bild 2). Ta inte isär bladen.
- Börsta och blås bort eventuella kvarvarande hår med rengöringsborsten.
- Vi rekommenderar att du rengör bladen regelbundet för att bibehålla trimmerns effektivitet. Starta apparaten efter rengöring och olja bladen med några droppar av den medföljande smörjolan. Använd endast smörjolan som medföljer apparaten eftersom den är särskilt sammansatt för höghastighetstrimners och inte avundstar eller saktar ned bladen.
- Starta apparaten efter rengöring och olja bladen genom att applicera några droppar av den medföljande oljan på bladen. Använd endast smörjolan som medföljer apparaten eftersom den är särskilt sammansatt för höghastighetstrimmers och inte avundstar eller saktar ned bladen.

NORSK

HÄRKLIPPER E977E	
Les sikkerhetsinstruksjonene nøye før du bruker produktet.	
Adapter	CA10

LADE APPARATET

VIKTIG! Bruk kun adaptern som leveres med apparatet.

- Sett kontakten i apparatet og koble til adapteren. Pass på at klipperen er AV. Før du bruker apparatet for første gang, må det lades i 16 timer.
- Kontroller at lyset på ladeindikatoren er på.
- Når det er fullt oppladet, kan det brukes på 60 minutter uten ledning.
- De påfølgende oppladningene må være på 8 timer, etter den første ladingen på 16 timer.

Din BabyliSSMEN hårklipper har NiMH-batterier.
Før du bruker apparatet for første gang, må det lades kontinuerlig i 16 timer til det er fulladet. Denne første super-ladingen sikrer optimal effektivtelse for å gi en jevn, hurtig trimming hver gang.
Maximal batterikapacitet vil kun oppnås etter 3 lade- og utladingscyklser.

BEVARE BATTERIENE

Før å opprettholde den optimale batterikapaciteten på de oppladbare batteriene, må klipperen lades helt ut og deretter lades i 16 timer hver 6. måned.

BRUKE APPARATET MED STRØMLEDNING

- Sørg for at apparatet er slått av.
- Koble adapteren til den nedre delen av apparatet, og sett adapteren inn i en passende stikkontakt.
- Den røde LED-en vil lyse når adapteren er satt riktig inn i apparatet og tilkoblet strømmetett.
- Apparatet er nå klart til bruk.

BRUKE AVSTANDSKAMMENE

-BabyliSSMEN hårklipper leveres med 2 avstandskamre: Den mørke er for klipping av hår, og den hvite for trimming av høyde.

- Før å endre lengden, dreii hjulet et hakk til høyre for å øke lengden 1 mm.
- Hårklipperen har 25 lengdeinnstillinger fra 1–25 mm. Tabellen vil hjelpe deg med omregning fra mm til standard grader for hårklipping.

Klippehøyde	Grad
3 mm	#1
6 mm	#2
9 mm	#3
13 mm	#4
16 mm	#5
19 mm	#6
22 mm	#7
25 mm	#8

BYTTE OG FJERNE AVSTANDSKAM

- Før å fjerne eller bytte avstandskam, dreii hjulet til den siste lengden, 25 mm.
- Vipp opp hver side for å løse den, og trekk avstandskammen opp og bort.
- Før å sette på en ny avstandskam, sett inn begge bena til avstandskammen i hullene og skyv ned til den klicker på plass.
- Sjekk at apparatet er slått av før du setter på eller fjerner avstandskammen. Juster først klippelengden til maksimum ved å bruke justeringsknappen, og skyv avstandskammen på til den klicker på plass eller trekk den oppover for å fjerne den (Fig. 1).

FÖRBEREDELSE

- Kontroller alltid apparatet før bruk for å sikre at knivbladene er fri för hårt, smuss osv.
- Använd på rent, torrt och uttett hår för bästa möjliga prestanda.
- OBSt! Apparaten ska inte användas längre än 20 minuter med sladd.

RENGÖRING OG VEDLIEKEHOLD

Før enklere rengjøring, kan bladene på din BabyliSSMEN hårklipper tas av.
Jevnlig rengjøring vil opprettholde bladenes høye ytelsesnivå.
Før rengjøring, gjør følgende:

- Fjern avstandskammen etter bruk. Skyll under rennende vann, og tørk den godt før oppbevaring eller bruk.
- Knivbladet kan tas av for enklere rengjøring. For å fjerne bladene, hold klipperen med bladene pekende oppover, og skyv underiden av bladnettene oppover for å fjerne dem (Fig. 2). Ikke ta fra hverandre bladene.
- Børk rengjøringsbørsten, og børst og blås bort all gjenværende hår.
- Før å opprettholde klipperens ytelse, anbefaler vi å bladenes rengjøres jevnlig. Sli på apparatet etter rengjøring, og påfør noen dråper av den medfølgende oljen på bladene. Bruk kam smørølen som følger med apparatet da den er spesielt utviklet for høyhastighets klippere. Den fordampir ikke, og reduserer ikke hastigheten på bladene.
- Sli på apparatet etter rengjøring, og påfør noen dråper av den medfølgende oljen på bladene. Bruk smørølen som følger med dette apparatet da den er spesielt utviklet for høyhastighets klippere. Den fordampir ikke, og reduserer ikke hastigheten på bladene.

SUOMI

HIUSTRIMMERI E977E	
Lue turvallisuusohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.	
Adapteri	CA10

LAITTEEN LAATUS

TÄRKEÄÄ! Käytä vain laitteen mukana toimitettua sovittinta.

- Liitä pistoke laitteeseen ja kytke sovittin varmistaen, että trimmeri on OFF-asennossa. Ennen kuin käytät laitetta ensimmäisen kerran, lataa sitä 16 tunnin ajan.
- Tarkista, että latauksen merkivalo palaa.
- Täytteen ladattu laite toimii 60 minuutin ajan langattomasti.
- Seuraavien latausten tulisi kestää 8 ώres ensimmäisen 16 tunnin latauksen jälkeen.

BabyliSSMEN-hiustrimmerisi on varustettu NiMH-akuilla.
Ennen ensimmäistä käyttökertaa laite tulisi ladata täyteen tuotua 16 tunnin ajan. Tämä ensimmäinen superlataus varmistaa optimaalisen tehokkaan suorituskyyvyn ja sujuvan nopeaan hiuustenleikkuun joka kerta. Maksimaalinen akkupaisteettii saavutetaan vasta kolmen lataus- ja tyhjennysjakson jälkeen.

AKKUJEN YLLÄPITO

Jotta ladattavat akut säilyttäisivät optimaalisen kapasiteettinsa, anna trimmerin akun tyhjäntyä, ja lataa se sitten 16 tunnin ajan kuuden kuukauden välein.

KÄYTTÖ VERKKOVIIRALLA

- Varmista, että laite on kytketty pois päältä.
- Liitä sovittin laitteen pohjaan ja kytke sovittin sopivaan sähköpistorasiaan.
- Punainen LED-valo palaa, kun sovittin on liitetty oikein laitteeseen ja kytketty verkkovirtaan.
- Laite on nyt käyttövalmis.

LEIKKUKAMPOJEN KÄYTTÖ

-BabyliSSMEN-hiustrimmerissä on kaksi leikkukamppaa: Tummempi hiuusten leikkuuseen ja valkoinen parannaajoon.

- Vaihda pituutta sääntämällä pyörää oikealle 1 mm välein.
- Hiujuuri E97i 25 vaihtelias pituus, noin 1mm έως 25mm. To diagramma ho osas βοηθητικό στη θέση του η τράβηξη του οδηγού προς τα πάνω για να το ασφαρίσετε (εξ. 1).

Leikkuupituus	Mitta
3 mm	#1
6 mm	#2
9 mm	#3
13 mm	#4
16 mm	#5
19 mm	#6
22 mm	#7
25 mm	#8

LEIKKUKAMMAN VAIHTAMINEN JA IRROTTAMINEN

- irrota tai vaihda leikkukamppoja kiertämällä pyörää viimeiseen pituuteen, 25 mm:iin.
- Näpätä kumpaakin sivua löysätäkseen ja vetä克斯si kamman ylös ja pois.
- Aseta uusi kampa liittämällä kamman molemmat varret reikiin ja työnää alaspiin, kunnes kuulet napasahduksen.
- Kun asetat tai irrotat leikkukamman, tarkista että laite on kytketty pois päältä. Sääda leikkupituutta maksiminaan etukäteen käyttämällä sääätönuppia ja työnnä kampa, kunnes se napsahtaa kalliikollen tai vedä kampaä ylöspiin irrottaaksesi sen (kuva 1).

VALMISTELU

- Tarkista laite aina ennen käyttöä varmistaaksesi, ettei trimmerin terissä ole hiuksia, roskia tms.
- Parhaan suorituskyyvyn takaamiseksi käytä trimmeriä puhtaissa ja kuivissa hiuskissa, jotka on kammattu auki ja joissa ei ole takkua.
- HUOMAUTUS: Tuotetta ei saisi käyttää 20 minuuttia pidempään verkkovirtakäytössä.

PUHDISTUS JA HUOLTO

Puhdistuksen helpottamiseksi BabyliSSMEN-trimmerisi terit voidaan irrottaa.
Säännöllinen puhdistus takaa niiden korkean suorituskyvytason.
Teet puhdistus seuraavasti:

- Irrota leikkukammat Käytön jälkeen. Huuhtelee juoksevan veden alla ja kuivaa kunnolla ennen säilytystä tai käyttöä.
- Trimmerin irrotettavat terät on helppo puhdistaa. Irrota terät pitämällä trimmeriä terät ylöspäin ja irrota terät työntämällä terien hampaita alaspäälle ylöspäin (kuva 2). Älä pura teriä.
- Poista jäljelle jääneet hiukset puhdistusharjalla tai puhaltamalla.
- Säilyttääksesi trimmerin tehokkuuden suosittelemme, että puhdistat terät säännöllisesti. Puhdistuksen jälkeen kytke laite päälle ja vaiote terä muutamalla pisaralla mukana toimitettua voiteluöljyä. Käytä vain laitteen mukana toimitettua voiteluöljyä, sillä se on erityisesti suunniteltu nopeille trimmerille eiks se haihdut tai hidasta teriä.
- Puhdistuksen jälkeen kytke laite päälle ja vaiotele terä lisäämällä terien päälle muutama pisara mukana toimitettua öljyä. Käytä vain laitteen mukana toimitettua voiteluöljyä, sillä se on erityisesti suunniteltu nopeille trimmerille eiks se haihdut tai hidasta teriä.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ E977E	
Παρακαλώ διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.	
μετασχηματιστής	CA10

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Χρησιμοποιήστε μόνο τον αντίποtra που διατίθεται με το προϊόν.

- Τοποθετήστε το βύσμα στη συσκευή και συνδέστε τον αντίποtra, βεβαιώνοντας πως η μηχανή βλοκεται στο OFF. Πριν από την πρώτη χρήση της κουρευτικής μηχανής, φορτίστε την μπαταρία για 16 συνεχόμενες ώρες.
- Ελέγξτε πως η λαμπίρα ένδειξης φόρτισης είναι αναμμένη.
- Μια πλήρης φόρτιση προσφέρει 60 λεπτά ασύρματης χρήσης.
- Ακόλουθες φορτίσεις μπορούν να γίνουν 8 ώρες μετά την αρχική φόρτιση των 16 ωρών.

Η μηχανή κουρέματος BabyliSSMen Hair Clipper χρησιμοποιεί μπαταρίες NiMH.
Πριν την πρώτη χρήση, η συσκευή θα πρέπει να έχει φορτιστεί συνεχόμενα για 16 ώρες. Η αρχική σούπερ-φόρτιση εξασφαλίζει βέλτιστη απόδοση ισχύος, για να εγγυηθεί ομοιό και γρήγορο κουρέμα κάθε φορά. Η μέγιστη χωρητικότητα της μπαταρίας θα επηρεασθεί μόνο μετά από 3 κύκλους φόρτισης και αποφόρτισης.

ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Για να διατηρήσετε τη μέγιστη χωρητικότητα την επανοφορτιζόμενη μπαταρία, η μηχανή πρέπει να είναι πλήρως αποφορτισμένη και μετά ξανά φορτισμένη για 16 ώρες κάθε 6 μήνες.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΡΕΥΜΑΤΟΣ

- Επιβεβαιώστε πως η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- Συνδέστε τον αντίποtra στη θέση της συσκευής και συνδέστε τον αντίποtra σε μία κατάλληλη πρίζα ρεύματος.
- Το κόκκινο φωτάκι LED θα εμφανιστεί όταν ο αντίποtraος είναι σωστά τοποθετημένος στη συσκευή και συνδεδεμένος στο ρεύμα.
- Η συσκευή είναι πλέον έτοιμη για χρήση.

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΣ ΤΟΥΣ ΟΔΗΓΟΥΣ ΚΟΠΗΣ

-Η μηχανή BabyliSSMen περιλαμβάνει 2 οδηγούς κοπής: Ο ακούρος είναι για καλύτερα ένα ο κούρος είναι για τριχομύρια.

- Για να αλλάξετε το μήκος απόας κοπής γυρίστε τον τροχό στο επόμενο σημείο που είναι ανασημασμένο κατά 1mm.
- Η μηχανή E97i 25 διαθέτεις μήκος, από 1mm έως 25mm. Το διάγραμμα ho osas βοηθητικό στη θέση του η τράβηξη του οδηγού προς τα πάνω για να το ασφαρίσετε (εξ. 1).

Μήκος κοψίματος	Βοθός
3mm	#1
6mm	#2
9 mm	#3
13mm	#4
16mm	#5
19mm	#6
22mm	#7
25mm	#8

ΦΟΡΤΙΖΟΝΤΑΣ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΟΝΤΑΣ ΤΟΥΣ ΟΔΗΓΟΥΣ ΚΟΠΗΣ

- Για να ασφαρίσετε τον οδηγό κοπής ή να τον αλλάξετε, γυρίστε τον τροχό στο τελευταίο μήκος, 25mm.
- Τραβήξτε κάθε πλευρά για να χαλαρώσουν και τραβήξτε τον οδηγό πάνω και μακριά.
- Για να εισάγετε νέο οδηγό, τοποθετήστε το δύο πόδια στον οδηγό μέσα στις τρύπες και σπρώξτε μέχρι να ακουστείτε η νωστή αντίσταση στο μέγιστο εκ των προτέρων, χρησιμοποιώντας το κομψή ρύθμιση και σπρώξτε τον οδηγό μέχρι να ακουστήτε στη θέση του η τράβηξη του οδηγού προς τα πάνω για να το ασφαρίσετε (εξ. 1).

ΠΡΟΕΤΙΜΑΣΙΑ

-Πάντα να ελέγχετε τη συσκευή πριν τη χρήση για να επιβεβαιώσετε πως ανώμερα στη λαμπίρα δεν υπάρχουν τρύπες, υπολείμματα κτλ.

- Για καλύτερη απόδοση, χρησιμοποιήστε σε καθαρό, στεγνό μαλλιά, τα οποία έχουν χτυπηθεί και δεν έχουν κούρως.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για πάνω από 20 λεπτά, όταν βλοκεται στην πρίζα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για εύκολο καθαρισμό, ο λειδής της μηχανής BabyliSSMen ασφαίνεται. Ο τακτικός καθαρισμός θα διατηρήσει τη μηχανή ασφαλή.

- Για να καθαρίσετε ακολουθείστε την εξής διαδικασία:
 - Αρραρίστε τον οδηγό μετά τη χρήση. Τοποθετήστε τον κάτω από τρεχούμενο νερό και στεγνώστε τον με καθαρό παν πριν την αποθήκευση ή τη χρήση.

- Η λαμπίρα της μηχανής ασφαίνεται για εύκολο καθαρισμό. Για να ασφαρίσετε τις λαμπές, κρατήστε τη μηχανή με τη λαμπίρα στο πάνω και σπρώξτε προς τα πάνω την κάτω μεριά των δοντιών της λαμπίρας, για να την ασφαρίσετε (εξ. 2). Μην αποσυναρμολογείτε τις λαμπές.
- Χρησιμοποιήστε το βούρτσισμα καθαρισμού για να βουρτσώσετε και να διαλύετε τις τρύπες που έχουν απομείνει.
- Τrimmerin irrotettavat terät on helppo puhdistaa. Irrota terät pitämällä trimmeriä terät ylöspäin ja irrota terät työntämällä terien hampaita alaspäälle ylöspäin (kuva 2). Älä pura teriä.
- Poista jäljelle jääneet hiukset puhdistusharjalla tai puhaltamalla.
- Säilyttääksesi trimmerin tehokkuuden suosittelemme, että puhdistat terät säännöllisesti. Puhdistuksen jälkeen kytke laite päälle ja vaiotele terä muutamalla pisaralla mukana toimitettua voiteluöljyä. Käytä vain laitteen mukana toimitettua voiteluöljyä, sillä se on erityisesti suunniteltu nopeille trimmerille eiks se haihdut tai hidasta teriä.
- Puhdistuksen jälkeen kytke laite päälle ja vaiotele terä lisäämällä terien päälle muutama pisara mukana toimitettua öljyä. Käytä vain laitteen mukana toimitettua voiteluöljyä, sillä se on erityisesti suunniteltu nopeille trimmerille eiks se haihdut tai hidasta teriä.

MAGYAR

HAJVÁGÓGÉP E977E	
Kérjük, a termék használatá előtt olvassa el a biztonsági előírásokat.	
Adapter	CA10

A KÉSZÜLÉK TÖLTÉSE

FONTOS! Csak a készülékhez mellékel adaptert használjon.

- Dugja be a dugaszt a készülékbe és dugja be a konnektorba az adaptert. Ellenőrizze, hogy a hajvágógép OFF helyzetben legyen. Mielőtt első alkalommal használja a készüléket, töltesse 16 órára.
- Ellenőrizze, hogy a töltéslámpa világít.
- A teljes töltés 60 perc vezetékes nélkül használattal tesz lehetővé.
- A kezdeti 16 órás töltés után a töltés 8 órára.

A BabyliSSMEN hajvágógép NiMH akkumulátorkkal rendelkezik.
Az első használat előtt a készüléket folyamatosan 16 órára keresztül tölteni kell. Ez az első teljes feltöltés optimális teljesítményt, gyors és könnyű hajvágást biztosít minden használatnál. Az akkumulátor a maximális kapacitást csak 3 teljes feltöltési és lemerülési ciklus után ér el.

AZ AKKUMULÁTOROK KIMÉLÉSE

Az akkumulátorok optimális élettelátása érdekében a hajvágógépet körülbelül 6 havonta teljesen le kell meríteni, majd 16 órára át folyamatosan tölteni kell.

HÁLÓZATRÓL TÖRTÉNŐ HASZNÁLAT

- Ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- Csatlakoztassa az adaptert a készülék aljához és dugja be az adaptert egy megfelelő konnektorba.
- A piros LED világít, amikor az adapter megfelelően csatlakozik a készülékhez és be van dugva a hálózati konnektorba.
- A készülék most használatra kész.

A VEZETŐFÉSK HASZNÁLATA

-A BabyliSSMEN hajvágógéphez 2 vezetőfésk tartozik: A sötét színi vezetőfésk haj vágására alkalmas, míg a fehérelt a szakál vágható.

- A vágási magasság módosításához csak fogassa el egy fokkal a korotogot, 1 mm-te jobbra.
- A hajvágógép 25 vágási magasság beállítását tesz lehetővé, 1 mm-től 25 mm-ig. Ez a táblázat segítségével leza a milliméterek meghatározásában a standard beállításoknál.

Vágási hosszúság	Fokozat
3 mm	#1
6 mm	#2
9 mm	#3
13 mm	#4
16 mm	#5
19 mm	#6
22 mm	#7
25 mm	#8

A VEZETŐFÉSK LEVETÉLÉSE VAGY CSERÉLÉSE

- A vezetőfésk levételéhez vagy cseréjéhez fogassa a korotogot az utolsó hosszúsághoz, azaz 25 mm-hez.
- Két oldalal megnyomva oldja ki a vezetőfésket és vegye le.
- A tisztítás megkönnyítése érdekében a vezetőfésket kész szárít a nyílásokba, kattanásig.
- A vezetőfésk behelyezésénél illetve levételénél ellenőrizze, hogy a készülék ki van-e kapcsolva. Állítsa először a maximumra a vágási magasságot az állítókorotog segítségével, majd nyomja be a vezetőfésket kattanásig, illetve megemelve húzza ki a vezetőfésket (1. ábra).

ELŐKÉSZÍTÉS

-Használat előtt mindig vizsgálja át a készüléket és ellenőrizze, hogy a késeken nincs haj, szennyeződés stb.

- A nagyobb teljesítmény érdekében tiszta, száraz, alaposan kifésült hajra használja.

MEGJEGYZÉS: a készüléket nem szabad 20 percnél tovább folyamatosan használni, ha a hálózatról csatlakozik.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A könnyű tisztítás érdekében a BabyliSSMEN hajvágógép kései kivehetők. Rendszeres tisztításukkal megőrizik magas teljesítményüket.

- A kések tisztítását a következőképpen végezze:
 - A használat után vegye le a vezetőfésket. Folyó víz alatt öblítse el és gondosan szárítsa meg, mielőtt eltetzi, vagy ismét használja.
 - A tisztítás megkönnyítése érdekében a hajvágógép kései kivehetők. A kések levételéhez fogja meg a hajvágógépet a késeket felfelé tartva, és nyomja meg a kések hegyét a levételhez (2. ábra). Ne szorítse szét a késeket.
 - A tisztítás kétféle segítségével történhet a és a hajmat adványkat.
- A hajvágógép hátékonyságának megőrzése érdekében azt javasoljuk, hogy rendszeresen tisztítsa a készüléket. Tisztítás után kapcsolja be a készüléket, és tegyen néhány csopet a mellékelt kenőolajból a késekre. Kiszárlag a készülékhez mellékel olaj használni, mert kifejezetten nagysebességű hajvágókhoz készült, nem párolg el és nem fűkezi a késeket.

POLSKI

MASZYNA DO STRZYŻENIA E977E	
Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie przeczytać instrukcję.	
zasilacz	CA10

ŁADOWANIE URZĄDZENIA

WAŻNE! Należy używać wyłącznie ładowarki dostarczonej z urządzeniem.

- Włóż trykę do urządzenia i podłącz ładowarkę, sprawdzając najpierw, czy maszyna do strzyżenia jest wyłączona. Przed pierwszym użyciem urządzenia należy je ładować przez 16 godzin.
- Sprawdź, czy pali się kontrolka ładowania.
- Po pełnym naładowaniu zapewnia 60 minut pracy bezprzewodowej
- Po pierwszym ładowaniu trwającym 16 godzin kolejne powinny trwać 8 godzin.

Maszyna do strzyżenia BabyliSSMEN jest wyposażona w akumulator NiMH.
Przed pierwszym użyciem urządzenie należy naładować całkowicie, ładując je przez 16 godzin. To pierwsze maksymalne ładowanie zapewnia optymalną moc, co pozwoli na sprawne i płynne strzyżenie za każdym razem. Akumulator osiągnie maksymalną pojemność dopiero po 3 cyklach ładowania i rozładowania.

OSZCZĘDZANIE BATERII

Aby możliwe było utrzymanie optymalnej pojemności akumulatora, maszynę do strzyżenia należy całkowicie rozładować, a potem ładować przez 16 godzin co 6 miesięcy.

PRACA PRZY ZASILANIU Z SIECI

- Sprawdź, czy urządzenie jest wyłączone.
- Podłącz ładowarkę do podstawy urządzenia, a następnie podłącz ją do odpowiedniego gniazda sieciowego.
- Prawidłowe umieszczenie urządzenia na ładowarkę i podłączenie ładowarki do sieci zostanie zasygnalizowane zapaleniem się czerwonej diody LED.
- Urządzenie jest teraz gotowe do pracy.

KORZYSTANIE Z NASEADEK GRZEBIENIOWYCH

-Maszyna do strzyżenia BabyliSSMEN obsahuje 2 naseadki grzebieniowe: Ciemna służy do strzyżenia włosów, a biała do przycinania brody.

- Aby zmienić długość, wystarczy obrócić w prawo kołkiem zmieniający przedziały co 1 mm.
- Maszyna do strzyżenia ma 25 ustawień długo